



Lublin dnia 28 października 2012r.

WPN.261.4.8.2014.GC

## ZAPYTANIE OFERTOWE

Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Lublinie zaprasza do wzięcia udziału w postępowaniu i złożenia oferty cenowej z uwzględnieniem poniższych wymagań:

- 1. Przedmiot zamówienia: skład i druk kompletu folderów informacyjnych (każdy składający się z 10 zeszytów) związanych z realizacją projektu pn. „Wdrażanie zadań ochronnych na obszarach sieci Natura 2000 i rezerwatach przyrody w województwie lubelskim” w nakładach i parametrach opisanych poniżej:**
  - Zestaw folderów składa się z 10 zeszytów dla obszarów Natura 2000, tj.: Gliniska PLH 060006. Suśle Wzgórza PLH 060019. Popówka PLH 060016 Hubale PLH 060008. Horodyszcze PLH 060101. Niedzieliski Las PLH 060092, Płaskowyż Nałęczowski PLH 060015. Torfowisko Sobowice PLH 060024, Dobromyśl PLH 060033. Żmudź PLH 060075.
  - zestaw folderów składa się z 10 (dziesięciu) zeszytów,
  - nakład zestawu folderów 2 600 szt. (2 600 szt. x 10 zeszytów),
  - format A5,
  - papier wewnątrz kreda matowa co najmniej 200 g. okładka co najmniej 300 g,
  - lakier offsetowy na całości. folia błyszcząca na okładce (okładki zewnętrzne).
  - objętość jednego zeszytu 8 stron
  - oprawa zeszytowa dwupunktowa.
  - druk w kolorze (C:M:Y:K). dwustronny.
  - pojedyncze zeszyty powinny być połączone za pomocą kolorowej (C:M:Y:K) opaski papierowej w zestaw. Opaska papier o gram. 300 g. szerokość 7 cm. Projekt okładki zostanie przekazany Wykonawcy przez Zamawiającego,
  - Zamawiający przekaże Wykonawcy projekt folderów w plikach zapisanych w formacie PDF.
- 2. Oferta powinna obejmować całość zamówienia, i zawierać ostateczną sumaryczną cenę obejmującą wszystkie koszty związane z realizacją zadania niezbędne do jego wykonania z uwzględnieniem wszystkich opłat i podatków (w tym podatek VAT),**
- 3. Warunkiem udziału w postępowaniu jest wykonanie w okresie ostatnich trzech latach przed dniem wszczęcia zapytania, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, minimum 2 prac w zakresie wykonania projektów graficznych i składu folderów wydawnictw promocyjnych o wartości co najmniej 10 000 zł brutto każda.**
- 4. W celu potwierdzenia opisanych w pkt. 3 przez Zamawiającego warunków posiadania przez Wykonawcę niezbędnej wiedzy i doświadczenia, należy złożyć następujące dokumenty:**





- Wykaz wykonanych w okresie ostatnich 3 (trzech) latach przed dniem wszczęcia zapytania (a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie), projektów graficznych i składu folderów wydawnictw promocyjnych o wartości co najmniej 10000 zł brutto każda, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców na załączniku nr 3 oraz załączeniem dokumentów potwierdzających, że usługi te zostały wykonane należycie.
5. Wymagany termin realizacji: 5 grudnia 2014 r.
  6. Przy wyborze najkorzystniejszej oferty zamawiający będzie kierował się następującym kryterium: cena 100%,
  7. Osoba do kontaktu: Grzegorz Czerski tel. 81 71-06-521 e-mail [gczerski@rdos.lublin.pl](mailto:gczerski@rdos.lublin.pl)
  8. Termin składania ofert: do dnia 4 listopada 2014 r. do godziny 11.00. Ofertę cenową należy złożyć według przekazanego Państwu formularza (zał. nr 1 do zaproszenia)
  9. **Ofertę cenową można dostarczyć:**
    - za pomocą telefaxu na nr: 81-7106501
    - drogą elektroniczną na e-mail: [sekretariat@rdos.lublin.pl](mailto:sekretariat@rdos.lublin.pl)
    - pisemnie na adres: Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Lublinie, 20-144 Lublin, ul. Bazyliańcówka 46

**Niniejsze zapytanie ofertowe nie stanowi zobowiązania Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Lublinie do wykonania dowolnej części zamówienia lub zawarcia umowy.**

Przedmiot zamówienia współfinansowany jest przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko pt. „Wdrażanie zadań ochronnych na obszarach sieci Natura 2000 i rezerwach przyrody w województwie lubelskim”

**Załączniki:**

- Wzór formularza oferty cenowej
- Wzór umowy
- Wzór wykazu wykonanych prac

Z up. Regionalnego Dyrektora  
Ochrony Środowiska w Lublinie  
*Dr Jerzy Kozłowski*  
Zastępca Regionalnego Dyrektora  
Ochrony Środowiska w Lublinie





.....  
(nazwa lub pieczęć wykonawcy)

**Zamawiający:**  
Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w  
Lublinie  
ul. Bazylianówka 46  
20-144 Lublin

## OFERTA CENOWA

Odpowiadając na zaproszenie z dnia 28.10.2014 r. nr WPN.261.3.6.2014.GC do złożenia oferty cenowej na wykonanie zestawu folderów tematycznych promujących projekt o parametrach opisanych poniżej

- Zestaw folderów składa się z 10 zeszytów dla obszarów Natura 2000, tj.: Gliniska PLH 060006. Suśle Wzgórza PLH 060019. Popówka PLH 060016 Hubale PLH 060008. Horodyszcze PLH 060101. Niedzieliski Las PLH 060092, Płaskowyż Nałęczowski PLH 060015. Torfowisko Sobowice PLH 060024, Dobromyśl PLH 060033. Żmudź PLH 060075.
- nakład zestawu folderów 2 600 szt. (2 600 szt. x 10 zeszytów),
- format A5,
- papier wewnątrz kreda matowa co najmniej 200 g. okładka co najmniej 300 g,
- lakier offsetowy na całości. folia błyszcząca na okładce (okładki zewnętrzne).
- objętość jednego zeszytu 8 stron
- oprawa zeszytowa dwupunktowa.
- druk w kolorze (C:M:Y:K). dwustronny.
- pojedyncze zeszyty powinny być połączone za pomocą kolorowej (C:M:Y:K) opaski papierowej w zestaw. Opaska papier o gram. 300 g. szerokość 7 cm. Projekt okładki zostanie przekazany Wykonawcy przez Zamawiającego,
- Zamawiający przekaże Wykonawcy projekt folderów w plikach zapisanych w formacie PDF.

- 1) Wyrażam gotowość wykonania przedmiotu zamówienia, zgodnie z wymogami wynikającymi z zaproszenia do złożenia oferty, za kwotę w wysokości:

**Cena ofertowa w zł brutto:** ..... / **za całość zamówienia**

- 2) Akceptuję wymagany termin realizacji zamówienia: od daty zawarcia umowy do dnia **5 grudnia 2014 r.**
- 3) Akceptuję wzór umowy.

.....  
(podpis i pieczęć wykonawcy)



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO





## UMOWA

zawarta w dniu.....2014 roku w Lublinie pomiędzy

**Regionalną Dyрекcyj ą Ochrony Środowiska w Lublinie**, z siedzib ą przy ul. Bazylian ówka 46, 20-144 Lublin, NIP 712-314-43-49, REGON 060418276, dzia łąc ą jako przedstawiciel SKARBU PAŃSTWA, reprezentowan ą przez Pani ą Beat ą Sielewicz - Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska, zwan ą dalej „Zamawiaj ącym”

a

..... z siedzib ą przy .....,  
....., NIP ....., REGON .....,  
reprezentowan ą przez ....., zwan ą w dalszej cz ęści umowy „Wykonawc ą”.

### §1

Umowa niniejsza zosta ła zawarta po przeprowadzeniu post ępowania zgodnie z procedur ą dotycz ącą dokonywania wydatków publicznych o warto ści nieprzekraczaj ącej równowarto ści kwoty okre ślonej w art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówie ń publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, p óz. 759 ze zm.) w Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Lublinie.

### §2

1. Zamawiaj ący zleca, a Wykonawca przyjmuje do realizacji zadanie obejmuj ące wydruk zestawu folder ów tematycznych w nakładzie 2600 szt. promuj ących projektu pt.: „Wdrażanie zada ń ochronnych na obszarach sieci Natura 2000 i rezerwatach przyrody w województwie lubelskim” o parametrach opisanych w Załączniku nr 1 do niniejszej umowy.
2. Zamawiaj ący prze każe Wykonawcy na potrzeby wydrukowania folder ów tematycznych projekt, który Wykonawca uż yje wy łącznie w celu realizacji powierzonej us ługi okre ślonej w ust 1.
3. Wykonawca wykona przedmiot umowy z zachowaniem nale żytej staranno ści, przy zastosowaniu odpowiednich norm technicznych i branżowych. Wykonawca zadba o nale żyt ą jako ści i estetyk ę wykonania materia łów oraz w łaściwe rozmieszczenie znak ów identyfikacji wizualnej w spos ób zapewniaj ący ich czytelno ści i identyfikowalno ści. Graficzne znaki identyfikacji wizualnej musz ą by ć zgodne z zasadami promocji projekt ów dla beneficjent ów Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007-2013.
4. Wykonawca zobowi ązuje si ę dostarczyc przedmiot zamówienia do siedziby Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Lublinie.

### §3

1. Wykonawca zobowi ązuje si ę do wykonania zadania okre ślonego w § 2 w terminie do dnia 5 grudnia 2014 roku.
2. Dostarczenie znacz y dow óz i z łożenie we wskazane miejsce.
3. Odbi ór przedmiotu zamówienia nast ąpi w Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Lublinie przy ul. Bazylian ówka 46, 20-144 Lublin w pokoju Nr 30.
4. Wykonawca dostarczy przedmiot zamówienia na w łasny koszt i ryzyko.
5. Odbi ór przedmiotu umowy nast ąpi na podstawie protoko łu odbioru, podpisanego przez przedstawiciela Zamawiaj ącego ..... oraz Wykonawcy.....





#### §4

1. Protokół odbioru zostanie sporządzony w ciągu 3 dni roboczych od przekazania Zamawiającemu wszystkich zestawów folderów stanowiących przedmiot umowy.
2. Jeżeli przekazany Zamawiającemu przedmiot umowy ma wady (w tym także braki ilościowe), Zamawiający może żądać ich usunięcia, wyznaczając w tym celu Wykonawcy odpowiedni termin.
3. W przypadku usunięcia stwierdzonych wad Strony uznają, że przedmiot umowy zostaje wykonany w dniu przekazania przedmiotu umowy wolnego od wad lub uzupełnienia stwierdzonych braków ilościowych. Zamawiający sporządza wówczas protokół odbioru stwierdzający, że przedmiot umowy jest wolny od wad.
4. Gdy wady, usunąć się nie dadzą albo, gdy z okoliczności wynika, że Wykonawca nie zdoła ich usunąć w czasie odpowiednim, albo też, gdy Wykonawca nie usunął wad w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego, Zamawiający może od umowy odstąpić.

#### §5

1. W ramach umówionego wynagrodzenia Wykonawca przenosi nieodpłatnie na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do wykonanego przedmiotu umowy (w tym również do wykonanych projektów) na wszystkich polach eksploatacji, a w szczególności na tych, które zostały wymienione w art. 50 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. – o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tekst jednolity Dz. U. z 2006 r., nr 90, poz. 631 z późn. zm.). W szczególności Zamawiający uzyskuje prawo do nieograniczonego korzystania, rozporządzania, udostępniania innym osobom, rozpowszechniania, w tym wprowadzania do obrotu oraz publicznego prezentowania dzieła. Wykonawca zezwala Zamawiającemu na wykonywanie praw zależnych, o których mowa w art. 2 ww. ustawy.
2. Skutek rozporządzający, o którym mowa powyżej następuje w momencie przyjęcia przedmiotu zamówienia, określonego w § 2 przez Zamawiającego na zasadach określonych w § 3 niniejszej umowy.

#### §6

1. Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie za dostarczone zestawy folderów zgodnie z fakturą wystawioną w oparciu o ceny zawarte w złożonej ofercie.
2. Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie w wysokości: ..... zł (słownie ..... ) brutto.
3. Zamawiający informuje Wykonawcę, że przedmiot zamówienia współfinansowany jest przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko pt.: „Wdrażanie zadań ochronnych na obszarach sieci Natura 2000 i rezerwach przyrody w województwie lubelskim” POIS.05.01.00-00-389/12.
4. Zapłata za faktycznie dostarczone materiały nastąpi przelewem w terminie 21 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT oraz po dokonaniu odbioru dostawy, o którym mowa w § 4, ust.1 niniejszej umowy.
5. Płatność nastąpi przelewem w dwóch turach:
  - 15% wynagrodzenia z rachunku bankowego RDOŚ w Lublinie w NBP,
  - 85% wynagrodzenia z rachunku bankowego Ministerstwa Finansów w Banku Gospodarstwa Krajowego.
6. Z tytułu opóźnień w zapłacie faktury Wykonawca może żądać odsetek ustawowych.
7. W razie zwłoki Wykonawcy przy wykonaniu przedmiotowego zamówienia, Zamawiającemu przysługują odsetki karne w wysokości 5% wartości zamówienia za każdy dzień zwłoki.
8. W razie zwłoki w wykonaniu przedmiotu umowy powyżej 10 dni Zamawiającemu





przysługuje prawo do odstąpienia od umowy, przy czym odstąpienie nie powoduje utraty możliwości dochodzenia przez Zamawiającego odszkodowania i kary umownej.

9. W razie odstąpienia od umowy przez Wykonawcę lub przez Zamawiającego wskutek okoliczności, za które odpowiada Wykonawca - Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 25 % wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 2 niniejszej umowy.

#### §7

Zmiana postanowień zawartej umowy może nastąpić wyłącznie za zgodą obu stron wyrażoną w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.

#### §8

W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy obowiązującego prawa, m.in.: Kodeks cywilny.

#### §9

Spory, jakie mogą wyniknąć z realizacji niniejszej umowy, strony poddają rozstrzygnięciu właściwemu rzeczowo sądowi powszechnemu w Lublinie.

#### §10

Umowę niniejszą sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Wykonawcy i trzy dla Zamawiającego.

.....  
**ZAMAWIAJĄCY:**

.....  
**WYKONAWCA:**



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



## Załącznik Nr 1

### Opis przedmiotu zamówienia

- Zestaw folderów składa się z 10 zeszytów dla obszarów Natura 2000, tj.: Gliniska PLH 060006. Suśle Wzgórza PLH 060019. Popówka PLH 060016 Hubale PLH 060008. Horodyszczce PLH 060101. Niedzielski Las PLH 060092, Płaskowyż Nałęczowski PLH 060015. Torfowisko Sobowice PLH 060024, Dobromyśl PLH 060033. Żmudź PLH 060075,
- nakład zestawu folderów 2 600 szt. (2 600 szt. x 10 zeszytów),
- format A5,
- papier wewnątrz kreda matowa co najmniej 200 g. okładka co najmniej 300 g,
- lakier offsetowy na całości. folia błyszcząca na okładce (okładki zewnętrzne).
- objętość jednego zeszytu 8 stron,
- oprawa zeszytowa dwupunktowa,
- druk w kolorze (C:M:Y:K). dwustronny,
- pojedyncze zeszyty powinny być połączone za pomocą kolorowej (C:M:Y:K) opaski papierowej w zestaw. Opaska papier o gram. 300 g. szerokość 7 cm. Projekt okładki zostanie przekazany Wykonawcy przez Zamawiającego,
- Zamawiający przekaże Wykonawcy projekt folderów w plikach zapisanych w formacie PDF.

.....  
**ZAMAWIAJĄCY:**

.....  
**WYKONAWCA:**



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO





.....  
 (nazwa lub pieczęć wykonawcy)

Wykaz usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełnienia warunku wiedzy i doświadczenia, wykonanych w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie.

Lp.	Przedmiot usługi	Data wykonania	Odbiorca	Wartość brutto realizowana przez Wykonawcę

.....  
 podpis osoby/osób upoważnionych do  
 występowania w imieniu wykonawcy  
 (pożądany czytelny podpis albo  
 podpis i pieczęć z imieniem i nazwiskiem)

